

# BLOSSOM

はつかいち

|                   |    |
|-------------------|----|
| センターまつりお知らせ       | P1 |
| ウィンターパーティー2018ご報告 | P2 |
| 「宮島日本語教室」ご紹介      | P3 |
| イベント情報・お知らせ       | P4 |

廿日市市国際交流協会会報

今年で15回目

～つどい・しりあい・つながろう～

## センターまつり2019

日時:2019年3月3日(日) 10:00～15:00

場所:廿日市市市民活動センター

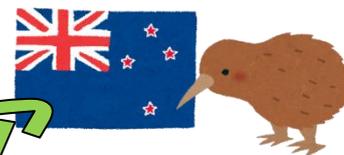
☆ステージ・食バザー・フリーマーケット・お楽しみ抽選会 ほかイベント盛りだくさん

※当日は駐車場がありません。公共交通機関でお越し下さい

国際交流ブースは2Fロビーです

### 姉妹都市交流20周年

### ニュージーランドフェア



廿日市市国際交流協会ブースでは、姉妹都市交流20周年を記念して、ニュージーランドフェアをします。日本では入手困難な、珍しいニュージーランドのチョコレートや、マヌカハニーを販売します。また、姉妹都市交流の歩み、活動紹介を中心とした写真パネルも展示します。みなさまのご来場、お待ちしております！

#### 昨年のセンターまつりの様子

フィリピンの商品を販売



ステージ会場ではフィリピンファミリーがダンスを披露して盛り上げました！



#### お手伝いボランティアも募集します！

協会では、お手伝いして下さるボランティアを募集します。短時間でも大歓迎です。一緒に「センターまつり」を盛り上げましょう！

日 時: 前日準備 3月2日(土)13:30 ~ 当日 3月3日(日)10:00 ~

内 容: 店番・バルーンのお手伝いなど

※短い時間でも大丈夫です。お手伝いいただける方は、協会事務局までご連絡を！





# ウィンターパーティー2018報告

慌ただしく過ぎた2018年も暮れる12月、年末恒例の会員交流会「ウィンターパーティー」を開催しました。協会会員や地元市民が、廿日市市在住の外国人との交流を深める目的でパーティーを楽しみます。地元に住むフィリピン人ファミリーや、日本語教室で勉強している外国人が集まり、総勢約80名が参加し、今回も、にぎやかなパーティーとなりました。



まずはオープニングアトラクションで、今年行われたニュージーランド研修旅行を報告。姉妹都市交流活動の様子を知っていただくよい機会となりました。



日本語教室の生徒のネパール人お二人がネパールダンスを披露してくれました。



4つのグループに分かれて仮装リレーゲーム。グループ分けした参加者が協力しあって、モデルに衣装を着せました。



サザエさん



インディ・ジョーンズ



女忍者くのう



おや？あなたは…？



サンタさんでした！  
子どもたちにプレゼント



## U.S.A!

最後はフィリピンキッズによる「U.S.A」ダンス！  
みんな一緒に踊って盛り上がりました。



2018年も楽しく過ごして終わることができました。協会会員みなさまはもちろん、協会を知ったばかりのどなたにも気軽に参加し楽しんでいただける、そんな事業をこれからも提供し、外国人との交流の輪を広げていけたらと願っています。



# 宮島日本語教室の紹介



宮島では外国人市民の占める割合は約8%で、廿日市市の他の地域(約1%)に比べてとても高く、彼らの多くは、牡蠣打ちに従事している日系フィリピン人です。彼らの子どもたちは、地元の学校に通っていますが、大人は牡蠣打ちの仕事で忙しく、長年、宮島で生活していても、普段は日本人と交わる機会がほとんどありませんでした。



2014年秋、宮島日本語教室が始まったころの様子

日本語が理解できないため、郵便物や学校からのお知らせ、支払いや提出の期限を理解できないという、生活の中での細かな問題が発生していました。これを問題視し、廿日市市国際交流協会では、平成26年秋から月一回の「宮島日本語教室」をスタートしました。教室では、日本人ボランティアと共に、学習者一人ひとりのレベルを確認しながら学習を進めています。日本語の学習だけでなく、ゴミの分別・出し方など、生活に密着した疑問点を導き出し、個々の質問に答えたりなど、生活のサポートもしてきました。



2016年6月料理交流会 フィリピン料理を教わりました

学習だけでなく、毎年12月にはクリスマス会を開き、自慢の料理を持ち寄り、日本の歌を歌ったり、ゲームをしたり、楽しく交流しています。また、島民との交流の橋渡しとして、宮島市民センターと協力し、料理会や、グラウンドゴルフ大会を開催しました。このような国際交流をすることで、フィリピン市民も地域の中に溶け込み、言葉や文化は違っても、共に宮島に住む者同士で仲良く生活していけるよう、お手伝いしています。



2018年6月グラウンドゴルフ大会 スポーツを通して交流を楽しみました



2018年12月クリスマス交流会 地元住民とゲームを楽しみました

廿日市市国際交流協会では、これからも地域の方々との接点を増やせるように交流の場を設け、お互いが文化や生活習慣の違いを認め合いながら生活できるようサポートしていきたいと思っています。

## 「宮島教室」

日 時: 月1回 土曜日 18時~20時  
場 所: 宮島杉之浦市民センター

杉之浦地区で生活している日系フィリピンの人たちを対象とした宮島日本語教室は今年で5年目になりました。10月から翌年6月まで月一度の開催ですが、毎回、20名近い学習者が参加しています。

仮名や発音を練習するグループ、基本的な文法や表現を練習するグループ、日常生活の会話練習をするグループ、3つに分かれて、日本人スタッフが学習のお手伝いをします。日本国内で生活して日本語に囲まれていても、ふだん聞いたり使ったりする日本語は限られます。また、聞こえてくる音声を意味と結びつけるのはけっこう難しいものです。文字と音とが一致するとも限りません。こうしたギャップを少しずつ埋めるのも日本人サポーターの役割です。

クリスマス会や市民センター祭りへの参加を通して、島内の日本人との交流は進んでいます。今後は日本人サポーターがもっと増えれば良いと思います。

日本語教室「言の葉」代表 福田 規子

# イベント情報 2019年2月

※ 準備がありますので、必ず事前に協会事務局まで申し込みをお願いします。



| 日付         | 内 容  | 時 間                 | 場 所      | 対象・定員 |    | 参加費                              | 企 画           |
|------------|--|---------------------|----------|-------|----|----------------------------------|---------------|
|            |  |                     |          | 子供    | 大人 |                                  |               |
| -          | 講師の都合により、2月の「Let's speak English」はお休みします。ご了承ください。  | -                   | -        | -     | -  | -                                | 土曜通訳ガイドボランティア |
| 24日<br>(日) | 「日本語サポーターこうかん会」(こうかん: 交換・交感・交歓・好感)<br>日本語の支援(サポート)に関わっている方、またはこれから関わってみたいと思う方、お互いに気付きを共有しながら楽しく情報を分かち合しましょう。 | 10:00<br>~<br>11:45 | 市民活動センター |       | ○  | 会 員<br>無 料<br><br>会 員 外<br>100 円 | 日本語学習支援ボランティア |
| 28日<br>(木) | 会報「BLOSSOM はつかいち」発送作業<br>会報の発送作業をします。協会の活動内容を聞いてみたい方にもお勧めです。   | 10:00<br>~<br>12:00 | 市民活動センター |       | ○  | 無 料                              | 広報ボランティア      |

【お知らせ】

## 日本語サポーター養成講座inさいき

佐伯地域で活動する日本語サポーター募集

佐伯地域で暮らす外国人の日本語学習のお手伝いをする「日本語サポーター」を募集しています。具体的な日本語学習支援の方法を学ぶ「日本語サポーター養成講座(全4回)」を受け、地域に住む外国人のサポートをしてみませんか？

【日程と講座内容】

第1回: 2月 2日「地域の現状」

第2回: 2月16日「日本語教科書を見てみよう」

第3回: 3月 9日「サポーターの日本語力をレベルアップしよう」

第4回: 3月16日「学習支援の実際の具体例Q&A」

※どの回も土曜日 14:00 ~ 15:30

※各回のみ参加もOKです！

場 所: 友和市民センター

対 象: 日本語学習支援に興味がある人

定 員: 15人程度(先着順)

参加費(1回分): 会員300円 会員外500円

講 師: 福田規子さん(日本語教室「言の葉」代表)

申込・問合せ: 廿日市市国際交流協会事務局

または友和市民センター(Tel 74-0001)まで



国際理解講座

## 中国茶の歴史と文化

いろいろな教室や講座で活躍されている中国茶専門の講師をお招きし、豊富な種類のお茶を紹介していただきます。講座を通して、中国茶の歴史や、種類によって身体への効能の違い、中国人が古くからどのようにお茶と関わりあってきたかを学びます。講義を聴いた後は、実際に何種類かの中国茶を試飲します。温かいお茶を味わいながら、ゆっくり和やかな時間を過ごしましょう。

先着12名

日 時: 2019年2月17日(日) 10時~12時

場 所: 廿日市市中央市民センター2F 調理室

講 師: 井手加代子さん(中国茶アドバイザー)

参加費: 会員500円・会員外800円(お菓子付き)

※お茶の成分で影響があるため未成年の参加不可

申込み: 国際交流協会事務局へ電話又は直接

日々のつぶやき: 年末にインフルエンザにかかってしまい、やっと落ち着いたと思ったら今度は息子が。家族にうつってしまうかも？と、ふと娘を見ると、半そでTシャツにショートパンツでサッカーボールを蹴る姿が見え、この子は大丈夫！と確信しました。みなさんも気をつけてくださいね。(どり~みん)

編集:発行 廿日市市国際交流協会 Hatsukaichi International Association

〒738-0014 廿日市市住吉二丁目2番16号 廿日市市市民活動センター内

TEL (0829)20-0116(火曜~金曜 9時~17時) FAX (0829)30-3113

ホームページ: <http://www.city.hatsukaichi.hiroshima.jp/site/hia/>

e-mail: [hia21@mx4.tiki.ne.jp](mailto:hia21@mx4.tiki.ne.jp) Face book: <https://www.facebook.com/>

